

ProART

Výroční zpráva občanského sdružení

ProART
za rok 2013

Foto: Martin Babic



1. Slovo úvodem:

Cílem sdružení je vytvářet podmínky pro uměleckou tvorbu a vzdělávání. K dosažení tohoto cíle sdružení organizuje semináře, workshopy, kurzy, festival, přehlídky, příležitosti pro setkávání za účelem umělecké a vzdělávací činnosti, organizačně zabezpečuje umělecké projekty, jejich přípravu, nastudování a prezentaci.

Sdružení zaměřuje svou činnost na oblasti tance, divadla, zpěvu, výtvarného umění, podporuje setkávání umělců, předávání zkušeností a společné vytváření nových uměleckých děl.

2. Základní údaje:

Název: ProART

Adresa: Patočkova 1434/51, Praha 6

Registrace vydaná MVČR dne: 15.9.2004 pod č.:VS/1-1/58425/04-R

IČO: 26677075

Bankovní účet: 2100058831/2010, FIO, banka

3. Správní rada:

Předseda: Alena Pajasová
Místopředseda: Martin Dvořák
Členové: Kateřina Boukalová, Filip Sychra, Jan Mlčoch
Revizor účtů: Věra Šatochinová

4. Činnost v roce 2013

ProART – řídili a formovali manažerka a výkonná ředitelka Alena Pajasová a tanečník, choreograf, režisér, pedagog a umělecký ředitel Martin Dvořák. Na produkční práci spolupracovali Karolína Bulínová a Michael Kořínek.

Company ProART je značka, pod kterou ProART uvádí divadelní inscenační projekty ve vlastní produkci. V roce 2013 uvedla 3 premiéry (uvedené jednotlivě a v závěru jako jeden společný celovečerní projekt ProART Company) odehrála celkem 22 představení.

Festival ProART 2013 - mezinárodní multižánrový festival tance, zpěvu, herectví a fotografie, který zajišťuje intenzivní uměleckou výuku (workshopy) a festivalový program v divadlech. V letošním roce festival rozšířil svůj multižánrový rozsah o výuku pro smyčcová kvarteta.

ProART dále organizoval po celý rok pravidelné taneční kurzy pod vedením pedagogů současného tance pod vedením kvalitních českých pedagogů.

5. Company ProART v roce 2013

Jako členové Company ProART účinkovali:

Irene Bauer, Martin Dvořák, Alena Pajasová, Mirka Prokešová, Robin Sobek

Odehraná představení Company ProART v roce 2013:

- 30.6. Zawirowania Dance Festival, Varšava, Polsko String Quartets
- 12. 7. Bleiburg / Rakousko / Lange Nacht des Tanzes - Centre for Choreography of Johann Kresnik / 20:30 + 22:30 + 23:15 **SFIDA FURIOSO / Who is me?**
- 21. 7. Brno / ProART Festival / DnO **String Quartets**
- 24. 7. Brno / ProART Festival / DnO (**JAN** - work in progress v rámci Gala ProART)
- 25. 7. Brno / ProART Festival / DnO - **SFIDA FURIOSO / Who is me?**
- 26. 7. Brno / ProART Festival / DnO (JAN - work in progress v rámci Zen Dance)
- 28. 7. Praha / ProART Festival / NoD (JAN - work in progress v rámci Zen Dance)
- 31. 7. Praha / ProART Festival / NoD **String Quartets**
- 1. 8. Praha / ProART Festival / NoD – JAN první uvedení
- 2. 8. Praha / ProART Festival / NoD - **SFIDA FURIOSO / Who is me?**
- 19. 8. Budapešť / Maďarsko / Budapest Dance Theatre Festival / Depo Studio **SFIDA FURIOSO / Who is me? + JAN**
- 20. 9. Mitzpe Ramon / Izrael / Sukkot Festival / Hangar Adama **SFIDA FURIOSO / Who is me? + JAN**
- 14. 10. Řím / Itálie / Teatro Greco: **STRING QUARTETS**
- 19. 10. Bratislava / Slovensko / Bratislava v pohybe: **STRING QUARTETS**
- 20. 10. 19:00 Brno / Divadlo na Orlí **JAN (Sfida Furioso + Milada + Jan - premiéra)**
- 23. 10. 11:00 + 18:00 Praha / Památník na Vítkově: Sfida Furioso + Milada + Jan
- 2. 12. 21:00 / Festival Machol Shalem / Jeruzalém / Izrael **SFIDA FURIOSO / Who is me?**
- 7.12. Osan Culture Centre, Seoul, Jižní Korea – **Kreutzer Sonata**
- 28. 12. La Valetta, Malta: **Islamey + Tancredi's Tears**

6. Premiéry ProART Company 2013:

Nové komponované představení **ProART Company JAN** vznikalo průběžně od dubna do října 2013 a skládá se ze tří částí. Pod názvem souhrnným názvem tu byly uvedeny dvě choreografie Martina Dvořáka **Milada** a **Sfida Furioso** a jako třetí pak choreografie **Jan** izraelského choreografa Nira Ben Gala. Říjnové premiéry pak proběhly v pražském Národním muzeu – Památníku na Vítězství a brněnském Divadle na Orlí. V bezmála osmdesátiminutovém večeru účinkovali tři tanečníci a jeden hudebník – kytarista v živém hudebním doprovodu.

JAN

Trojdielný taneční večer JAN choreografů Martina Dvořáka a Nira Ben Gala věnovaný mučedníkům a obětem doby 20. století. Společným jmenovatelem tu však nejsou dramatické okolnosti smrti tří hrdinů, ale naopak jejich životní odkaz společnosti a inspirující přesah do současnosti 21. století. Rebelové, kritikové, oběti doby a společnosti: Pier Paolo Pasolini - Milada Horáková - Jan Palach

- **Nir Ben Gal / ProART Company: JAN (premiéra 20.10.2013 v divadle na Orlí a 23.10.2013 v Památníku Vítězství v Praze)**

Naše historie je plná násilí a odporu proti útlaku. Je násilí jedinou cestou jak vzdorovat útisku? Je možný pohled z jiného úhlu? Mnohokrát je totiž možné spatřit násilí, útlak a vzdor v naší tváři, na našem těle, v našich úmyslech a ne pouze jako venkovní faktor krutého režimu nebo okupující moci. Zkusme nalézt tancem způsob jak mít rád bez odporu a averzí. Tělesný pohyb bez potlačování a útlaku. Choreografie je věnována památce a odkazu Jana Palacha.

Choreografie: Nir Ben Gal

Účinkují: Martin Dvořák, Irene Bauer, Alena Pajasová

Premiéra projektu legendárního izraelského choreografa jako Creation přímo na tělo ProART Company.



- **Martin Dvořák - Edgar Omar Rojas Ruiz: SFIDA FURIOSO / Who is Me?**
(ProART Creation 2013 — premiéra 11.7. Bleiburg)

V druhé části **SFIDA FURIOSO / Who is me?** se setkávají dva nezávislí umělci - tanečník, choreograf a skladatel, hudebník - na jednom jevišti s tematikou života a díla Piera Paola Pasoliniho. Italský spisovatel, básník, scénárista, režisér a rebel zaplatil za svůj nekompromisní životní filozofii cenou nejvyšší. Jeho dílo však nadčasově inspiruje a vybízí k dalším uměleckým reflexím, úvahám a zamyšlením nad smyslem umělecké tvorby, pramenech inspirace, pochybách umělce, vnitřní síle je překlenout a nutnosti něco sdělit. "Zuřivý vzdor" je o snaze jedince být sám sebou.
„Abychom byli básníky, potřebovali bychom mnoho času; hodiny a hodiny samoty.“

Pier Paolo Pasolini



„... poetický Pasoliniho portrét ve virtuózních pohybových obrazech prvotřídního tanečníka Martina Dvořáka a kytaristy Omara Rojas Ruize z Mexika.“ (KRONEN ZEITUNG 14. 7. 2013)

Choreography and dance: Martin Dvořák

Music and composition: Edgar Omar Rojas Ruiz

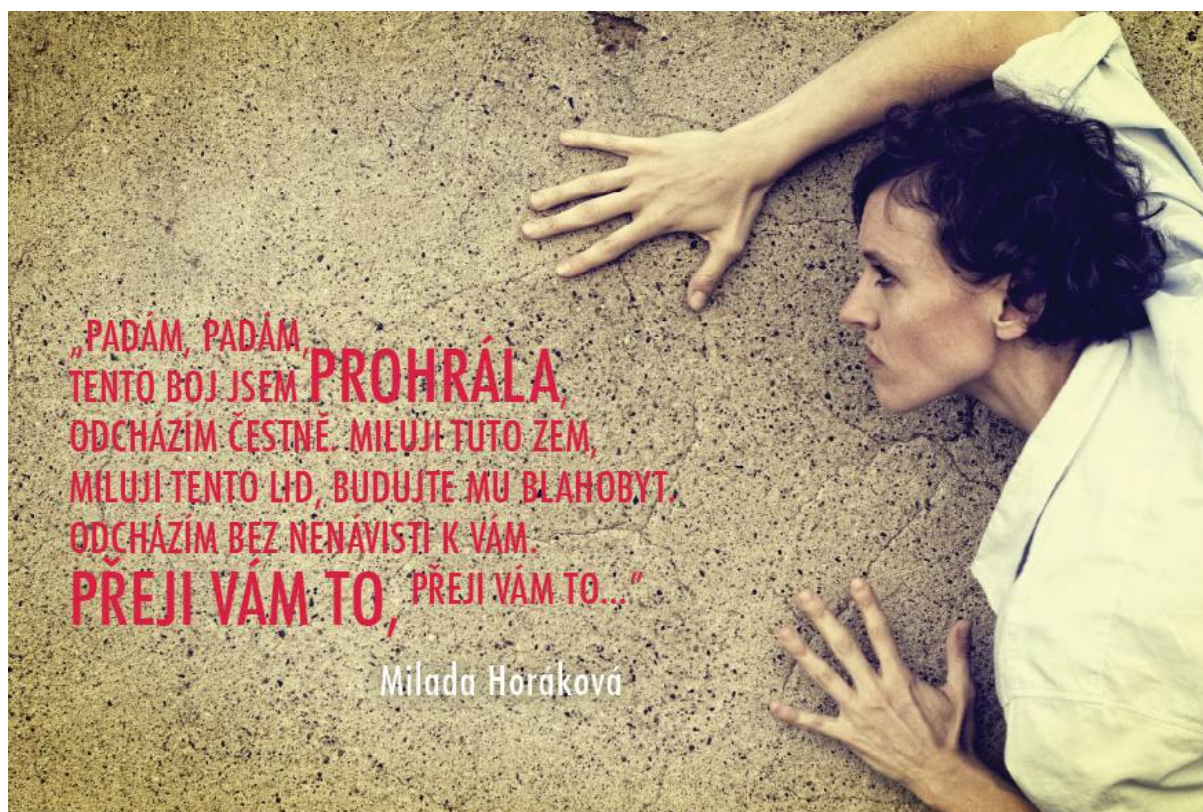
- **Martin Dvořák / ProART Company: MILADA (premiéra 20.10. v Divadle na Orlí v Brně)**

Choreografie **Milada** je inspirována soudním výsledkem a následným posledním dopisem neznámější oběti justiční vraždy během komunistických politických procesů v 50. letech minulého století za vykonstruované spiknutí a velezradu - Milady Horákové. Byla jedinou ženou popravenou v rámci těchto soudních řízení. Díky své neústupnosti během svého soudu se stala symbolem odporu proti totalitě vládnoucí komunistické strany. Pohybový a výrazový slovník odráží věcnou a emocionální stránku člověka, který si je vědom své nevinny a přesto je schopen vypovídat pravdivě ve svůj neprospěch. Následnou smrt pak dokáže přijmout s vyrovnaností, smířením a odpuštěním. Choreografický proces zkoumá vliv emocí na pohyb, svalové napětí, využití prostoru, dynamiku atd.

"Padám, padám, tento boj jsem prohrála, odcházím čestně. Miluji tuto zem, miluji tento lid, budujte mu blahobyt. Odcházím bez nenávisti k vám. Přeji vám to, přeji vám to..."

Milada Horáková

Choreografie: Martin Dvořák
Účinkuje: Irene Bauer



Company ProART uvedla samostatně či se spolupodílela v roce 2013 celkem na 22 představeních, přičemž ProART Festival měl na programu rovněž celkový počet 22 představení.

Celková návštěvnost námi uvedených představení v roce 2013 čítá **4748 diváků.**

ProART Company uvedla svá představení v roce 2013 kromě **Prahy a Brna**, rovněž za hranicemi republiky - **na Slovensku, v Rakousku, Maďarsku, Polsku, Izraeli, Itálii, Jižní Koreji a na Maltě.**

7. ProART Festival 2013 (10. ročník)

X. ročník mezinárodního workshop festivalu ProART 2013 proběhl ve dvou týdnech.

Brno 19. 7. – 28. 7.

ND Brno, Divadlo na Orlí

Praha 28. 7. – 4. 8.

Národní divadlo – Státní Opera, Experimentální prostor NoD

V rámci letošního ročníku s ústředním tématem Linie – Kruh – Čas - Věčnost proběhly umělecké workshopy pro laickou i odbornou veřejnost v oborech tanec – zpěv – herectví – fotografie – klavír - kreativní psaní - komorní tvorba pro smyčce. ProART Festival letos přivítal 32 pedagogů ze 14 světových zemí a v rámci večerního programu bylo uvedeno 22 představení.

Workshopy vedli čeští a zahraniční pedagogové:

Tanec

Michal Arazi + Shiri Bar On (IL) – israeli contemporary

Irene Bauer (A) - balet

Nir Ben Gal (IL) - tanec searching projekt, tanec – pohyb outdoor projekt

Martin Dvořák (CZ/A) - jóga

Félix Duménil (CH) – outdoor project
Béla Földi (H) - moderna
Anet Fröhlicher (CH) - současné flamenco
Mathieu Guilhaumon (F) - moderní repertoár
Sun Bee Han (ROK/UK) – contemporary partnering, improvizace
Karolina Krocak (PL) - improvizace bez a s partnerem
Leona Qaša Kvasnicová (CZ) – streetfunk, jazzdance
Isira Makuloluwe (CL/UK) – contemporary dynamic release
Petra Padriánová (CZ) – balet, baletní repetoár
Neil Paris (UK) - taneční a pohybové divadlo
Renáta Podlipská (CZ) – zpěv searching projekt
Lenka Růžičková (CZ) - tanec pro začátečníky, večerní relax
Eric Trottier (CAN/D) - tanec searching projekt
Stanislava Vlčeková (SK) - contemporary
Hana Zanin (CZ/A) - tanec s a bez handicapu

Zpěv, hudba

Graffovo kvarteto / Graffe Quartet (CZ) – smyčcové nástroje komorní tvorba
Richard Pohl (CZ) - klavír
Renáta Podlipská (CZ) – zpěv searching projekt
Aleš Slanina (CZ) - zpěv searching projekt

Herectví

Viktorie Čermáková (CZ) - herectví searching projekt
Štěpán Pácl (CZ) - herectví Searching projekt

Fotografie, kresba / design

Roman Sejkot (CZ) - fotoworkshop
Roman Šolc (CZ) – kresba / design

Kreativní psaní

Adam Georgiev (CZ)

BRNO 20. 7. - 28. 7.

DnO = Divadlo na Orlí / Hudebně-dramatická laboratoř JAMU

- 20. 7. Catherine Guerin / Darrel Toulon - the alpha group (A): **SCHIZ**
Lóránd Zachár / Budapest Dance Theatre (H): **SEC**
- 21. 7. Martin Dvořák - Isira Makuloluwe / ProART Company (CZ): **STRING QUARTETS**
- 22. 7. Lucia Holinová / Elledanse (SK): **FUGA**
Jozef Vlk - Stanislava Vlčeková / Debris Company (SK): **KOLÍSKY**
- 23. 7. open air před divadlem **TANČÍRNA** pro studenty, jejich pedagogy a všechny tancechtivé
Hudba: Richard Pohl a Edgar Omar Rojas Ruiz
- 24. 7. **GalaProART** gala mezinárodních pedagogů
- 25. 7. 18h **STRUNY TALENTŮ** závěrečná prezentace studentů Edgara Omara Rojas Ruiz (kytara a elektronická kompozice), Richarda Pohla (klavír) a Graffova kvarteta (smyčcové nástroje)
- 25. 7. 20h **LINIE - KRUH - ČAS - VĚČNOST** 3 festivalové searching projekty: Erica Trottier (tanec) - Aleše Slaniny (zpěv) - Štěpána Pácla (herectví) + Martin Dvořák - Edgar Omar Rojas Ruiz: **SFIDA FURIOSO / Who is me?**
- 26. 7. 17h **IMPROVIZACE V PROSTORU** závěrečné gala studentů ProART Festivalu 2013
- 26. 7. 20h **BODY BUILDINGS**
tanečně-pohybový outdoor projekt Nira Ben Gala + Nir Ben Gal (IL)/ ProART Company (CZ): **JAN** – work in progress + Liat Dror / Liat Dror Nir Ben Gal Dance Company (IL): **ZEN DANCE**
- 27. 7. Félix Duménil / T 4 2 Dance Projects (CH): **MUKASHI MUKASHI**
- 28. 7. Anet Fröhlicher / Cie El Contrabando (CH): **ON_LINE__**

PRAHA 28. 7. - 4. 8.

NoD = Experimentální prostor Roxy / NoD, Dlouhá 33

28. 8. Nir Ben Gal (IL) / ProART Company (CZ): **JAN** – work in progress +
Liat Dror / Liat Dror Nir Ben Gal Dance Company (IL): **ZEN DANCE**
29. 7. Felix Dumeril / T 4 2 Dance Projects (CH): **MUKASHI MUKASHI**
30. 7. Anet Fröhlicher / Cie El Contrabando (CH): **ON_LINE__**
31. 7. Martin Dvořák - Isira Makuloluwe / ProART Company (CZ): **STRING QUARTETS**
1. 8. Nir Ben Gal / ProART Company (CZ): **JAN**
Hae Kyung Lee / LHK&ISUM Dance Company (KOR): **SMALL CHAT**
2. 8. Martin Dvořák - Edgar Omar Rojas Ruiz: **SFIDA FURIOSO / Who is me?**
D.Verga, T.Bedetti/Aton-Dino Verga Danza (I): **KISETSU NO IRO/The Colour of the Seasons**
3. 8. 18h **LINIE - KRUH - ČAS – VĚČNOST** 3 festivalové searching projekty: Nira Ben Gala (tanec) -
Renáty Podlipské (zpěv) – Neila Parise (dance-theatre)
3. 8. 20h **GalaProART** gala mezinárodních pedagogů
4. 8. 16h piazzeta Národního divadla v rámci Fiesty Nové scény **FIND YOUR SPACE**
tanečně-pohybový outdoor projekt Nira Ben Gala
4. 8. 18h **IMPROVIZACE V PROSTORU** závěrečné gala studentů ProART Festivalu 2013
4. 8. 20h Irad Mazliah / Zawirwania Dance Theatre (PL): **NAVIGATION SONG BD 303**

Festival ProART ve svém desátém ročníku na přelomu července a srpna přivítal v Praze a Brně **32 pedagogů** ze 14 světových zemí. Publikum tvořilo **146 účastníků workshopů** a dalších téměř **1100 diváků** divadelních představení. Akce měla jako již tradičně mezinárodní charakter a odpovídající pozornost médií. Na festivalu bylo uvedeno **22 představení**, 11 v Brně a 11 v Praze.

Festival tradičně nabídl **kurzy** současného tance, zpěvu, herectví, fotografie a dalších žánrů. V Brně se tradičně festival odehrával v prostorách **Baletu Národního divadla**, večerní program našel nově své zázemí v **Divadle na Orlí / Hudebně-dramatické laboratoři JAMU**. Obě dějiště jsou pro festival ideální, blízko u sebe, nabízí absolutní komfort, zázemí a technickou vybavenost.

V Praze jsme opět navázali na spolupráci s **Národním divadlem** alias **Státní operou** a divadlem **NoD, Experimentálním prostorem Roxy**. Až na chybějící klimatizaci tohoto alternativního divadla jsou oba prostory pro festival ideální, atmosférou dýchající.

Dalším ovlivňujícím faktorem pro festival se ukázalo být počasí, které jakoby přímou úměrou ovlivňovalo návštěvnost divadelních představení. Čím větší vedro, tím méně návštěvníků. Je až neuvěřitelné jak prázdné a vylidněné dokáže být Brno, druhé největší české město během letních měsíců. Znalec místních poměrů si zvykne, ale zahraničním hostům se to vysvětluje stěží. Celkově vzato však byla návštěvnost uspokojující. Feedback pozitivní a nadšený. Negativní kritika vlastně nulová.

Mezi letošními **32 pedagogy** jsme tedy přivítali hosty z **Česka, Slovenska, Maďarska, Polska, Rakouska, Velké Británie, Koreji, Izraele, Švýcarska, Srí Lanky, Kanady, Francie, Mexika a Německa**.

Mezi novinky se řadily kurzy komorní hudby pro smyčce s Graffovým kvartetem, poprvé na festivalu vyučovali Adam Georgiev (kreativní psaní), Renáta Podlipská (zpěv), Aleš Slanina (zpěv), Nir Ben Gal (taneční projekty), Béla Földi (tanec – moderna), Anet Fröhlicher (současné flamenco) a Stanislava Vlčeková (současný tanec). Široké žánrové rozpětí odpovídá filozofii ProART - snaze vychovat všestranného divadelního umělce s nadžánrovými dovednostmi.

Mezi celkovými **146 účastníky workshopů** jsme přivítali kromě českých zástupců i hosty ze Slovenska, Itálie a Švýcarska.

Velký boom znamenal pro letošní ročník jeho večerní program. Těžko nám může odborná taneční veřejnost podsouvat, že jsme amatérský taneční festival. Mezi 22 večerními produkcemi se mísily mezinárodní produkce renomovaných souborů ze **Slovenska, Rakouska, Maďarska, Izraele, Koreji, Polska, Itálie, Česka a Švýcarska**. Důležitou součástí večerů tvořily již tradičně představení lektorů festivalu GalaProART, jam-session pro studenty i pedagogy Tančírna či gala studentů, na kterých účastníci ateliérů představili výsledky své týdenní práce. V rámci závěrečných večerů brněnské i pražské části byly představeny výsledky - Searching projektů Erica Trottierra (tanec), Aleše Slaniny (zpěv) a Štěpána Pácla (herectví) v Brně, resp. Nira Ben Gala (tanec), Renáty Podlipské (zpěv) a Neila Parise (taneční divadlo) v Praze. Příznačný pro filozofii našeho festivalu je dialog a komunikace. Právě tímto propojováním a setkáváním odlišností naši filozofii naplňujeme.

9. Ekonomická část

Vlastní zdroje krytí stálých a oběžných aktiv

| | výnosy | dotace | náklady | v tis. CZK |
|---|--------|--------|---------|------------|
| Stav k 1.1.2013 (hospodářský výsledek minulých let) | | | | 127 |
| Příjmy 2013 | 691 | 902 | | |
| Výdaje 2013 | | | 1714 | |

Hospodářský výsledek roku 2013 **-121**

Přehled nákladů

| | v tis. CZK |
|-----------------------|--------------|
| Materiál | 62 |
| Služby | 684 |
| Umělecké honoráře | 704 |
| Cestovné | 242 |
| Kursově ztráty | 4 |
| Dary | 14 |
| Jiné náklady | 4 |
| Náklady celkem | 1 714 |

Přehled výnosů

| | v tis. CZK |
|-------------------------|------------|
| Prodej služeb, kurzovné | 552 |
| Služby - představení | 126 |
| Prodej služeb - ostatní | 9 |
| Kursově zisky | 4 |
| Výnosy celkem | 691 |

Přijaté finanční prostředky – dary a dotace

| | projekt | v tis. CZK |
|-------------------------------------|---------------------------------|----------------|
| Statutární město Brno | ProART Festival 2013 | 40 |
| Statutární město Brno | Creation 2013 | 40 |
| hl.m.Praha | ProART Festival 2013 | 100 |
| hl.m.Praha | ProART Company 2013 | 90 |
| Státní fond Kultury | Line – Circle – Time - Eternity | 30 |
| | Tanec s a bez hendikepu na | |
| MKČR – ORNK/ZPO | ProART Festivalu 2013 | 40 |
| MKČR – ORNK/Neprofesionální umění | ProART Festival 2013 | 40 |
| Rakouské kulturní fórum | ProART Festival 2013 | 52 |
| Velvyslanectví státu Izrael v Praze | Festival ProART 2012 | 55 |
| Mezinárodní Visegradský fond | Line – Circle – Time - Eternity | 13 tis. EUR |
| Česká centra | ProART Company Izrael, Seoul | 335 |
| Nadace Život Umělce | ProART Festival 2013 | 55 |
| Nadace Život Umělce | Nir Ben Gal Creation 2013 | 12 |
| | | 13 |
| Dotace celkem | | 902 |

